



# VALVOLA MONOTUBO "DUO-FLOW" SINGLE PIPE VALVE "DUO-FLOW"



Art.3382K

## Descrizione / Description

Valvola monotubo manuale "DUO-FLOW" ad ingresso acqua reversibile con attacchi 24x19filetti per pollice

Manual single pipe valve "DUO-FLOW" with reversable flow inlet and 24x19tpi connections



## Funzione / Function

La valvola monotubo "DUO-FLOW" viene generalmente utilizzata per la regolazione di corpi scaldanti collegati in serie e viene fornita con l'ingresso dell'acqua sull'attacco "A" (Fig. 1).

Nel caso si rendesse necessario invertire l'ingresso dell'acqua da "A" a "B" (Fig. 2 ) procedere in uno dei seguenti modi :

### Modo 1. Prima del montaggio della valvola sul corpo scaldante (Fig. 3) :

Ruotando in senso orario il by-pass (che viene fornito di fabbrica con il taglio a mezza luna in alto) con una chiave esagonale da 9 mm fino a fine corsa (il taglio a mezza luna deve trovarsi verso il basso).

### Modo 2. Con valvola già assemblata sul corpo scaldante (Fig. 4) :

Togliere il tappo con la chiave esagonale da 9 mm; inserire la stessa chiave all'interno della valvola fino ad ingranare il by-pass; Ruotarlo in senso orario fino a fine corsa.

Allo stesso modo ma ruotando in senso antiorario si riporta L' ingresso dell' acqua sull' attacco "A".

Nota : è necessaria solo una lieve forza per la rotazione del by-pass.

The monotube valve "DUO-FLOW" is commonly used for regulation of serial connected heating bodies: The valve is supplied with water inlet from connection "A" (Fig. 1). In case will be necessary to reverse the water inlet form "A" to "B" please procede as follow :

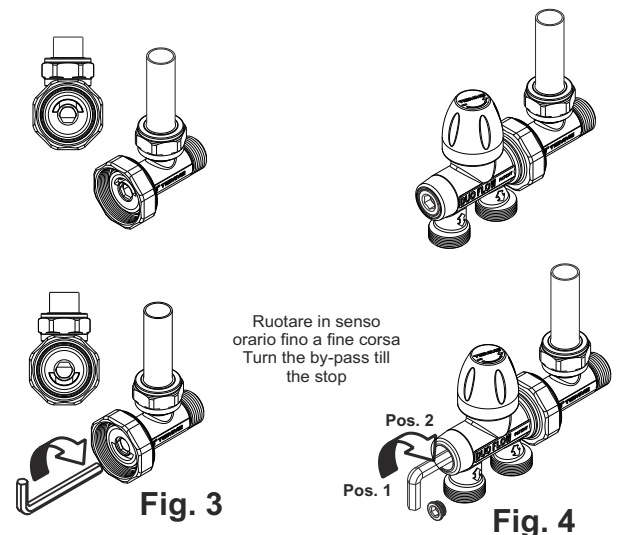
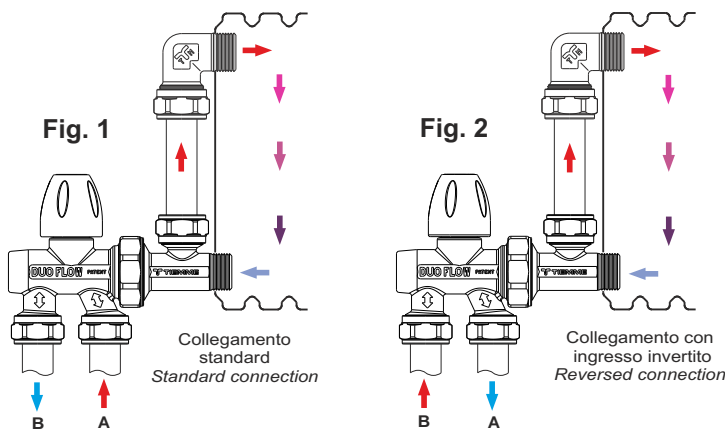
### 1. Before assembly the valve on the heating body (Fig. 3) :

This is possible if you take off the tee body and rotate the internal by-pass with an hexagonal key 9mm until the rotation stops : STOP IN ANTICLOCKWISE DIRECTION the water inlet will occur from connection "A" (Fig. 1). STOP IN CLOCKWISE DIRECTION the water inlet will occur from connection "B" (Fig. 2).

### 2. With valve already assembled on the heating body (Fig. 4) :

This is possible if you take off the small cap from the valve body with an hexagonal key 9mm then insert the key inside the valve in order to rotate the by-pass until the rotation stops : STOP IN ANTICLOCKWISE DIRECTION the water inlet will occur from connection "A" (Fig. 1). STOP IN CLOCKWISE DIRECTION the water inlet will occur from connection "B" (Fig. 2).

Note : is required just a little effort to complete the by-pass rotation.



## Caratteristiche fisiche : Physical characteristics :

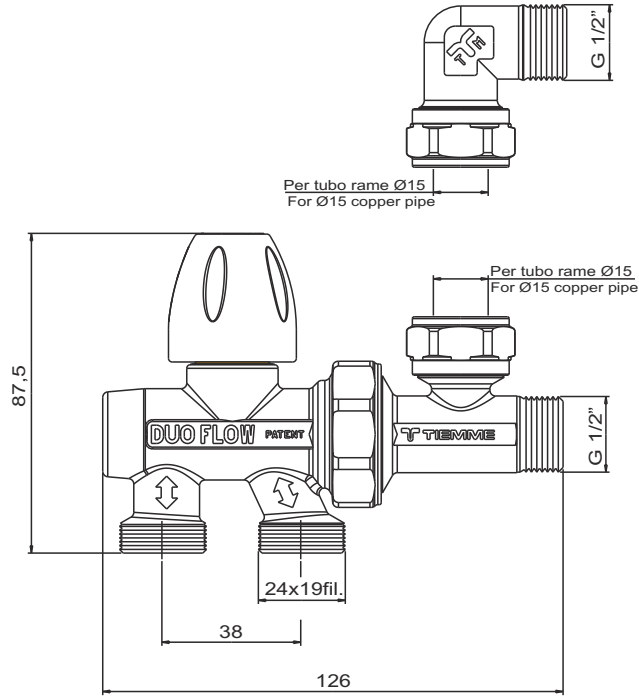
Corpo valvola : Valve body :	UNI EN 12165:98 CW617N
Volantino manuale : Handwheel :	ABS (RAL9010)
O-rings e guarnizioni : O-rings and gasket :	EPDM (gomma etilene-propilene) EPDM (etylene-propylene rubber)

## Caratteristiche meccaniche : Mechanical characteristics :

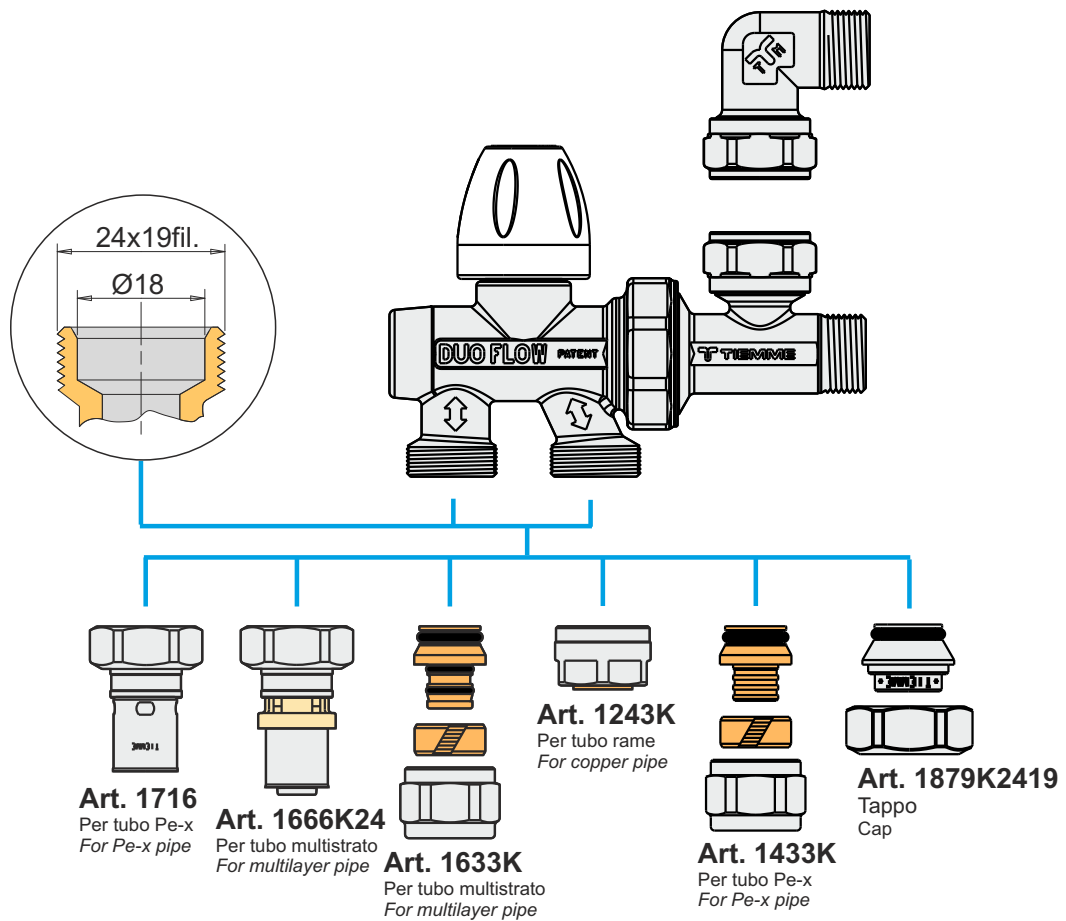
Pressione massima di esercizio : Maximun working pressure :	1 MPa (10bar)
Temperatura massima di esercizio : Maximun working temperature :	95°C
Da utilizzare esclusivamente con acqua To be only used with water	



## Dimensioni Dimensions



## Guida alle connessioni Fitting guide



**TIEMME Raccorderie S.p.A.**  
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy  
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206  
info@tiemme.com - www.tiemme.com

TIEMME Raccorderie S.p.A. si riserva di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso. È vietata qualsiasi forma di riproduzione, se non autorizzata.  
TIEMME Raccorderie S.p.A. reserves the right to modify contents in any time without prior advise. Is forbidden any reproduction unless under TIEMME authorization